

## ОТЧЕТ ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ КОМИССИИ (Хобарт, Австралия, 25 октября – 5 ноября 2004 г.)

### ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

1.1 Двадцать третье ежегодное совещание Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики проводилось в Хобарте, Тасмания (Австралия), с 25 октября по 5 ноября 2004 г. под председательством К. Ёнэдзавы (Япония).

1.2 На совещании были представлены все 24 члена Комиссии: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Европейское Сообщество, Индия, Испания, Италия, Республика Корея, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швеция, Южная Африка и Япония.

1.3 Другие Договаривающиеся Стороны – Болгария, Вануату, Греция, Канада, Маврикий, Нидерланды, Перу и Финляндия – были приглашены на совещание в качестве наблюдателей. Присутствовали представители Маврикия, Нидерландов и Перу.

1.4 Коалиция по Антарктике и Южному океану (АСОК), Комиссия по сохранению южного синего тунца (СССВТ), Комитет по охране окружающей среды (КООС), Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Постоянная комиссия по югу Тихого океана (СРПС), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), Промысловое агентство Форум (ПАФ), Межамериканская комиссия по проблемам тропического тунца (ИАТТС), Международная комиссия по сохранению атлантического тунца (ИККАТ), Межправительственная океанографическая комиссия (МОК), Международный союз охраны природы (МСОП), Международная китобойная комиссия (МКК), Научный комитет по антарктическим исследованиям (СКАР), Научный комитет по океанографическим исследованиям (СКОР), Секретариат Тихоокеанского Сообщества (СПС) и Программа ООН по вопросам окружающей среды (ЮНЕП) также были приглашены присутствовать на совещании в качестве наблюдателей. Позднее Комиссия также послала приглашение Коалиции законных операторов промысла клыкача (COLTO). Присутствовали АСОК, МСОП, МКК, СКАР, ФАО, СССР и COLTO.

1.5 На прошлогоднем совещании было решено пригласить на АНТКОМ-XXIII в качестве наблюдателей следующие Недоговаривающиеся Стороны: Анголу, Белиз, Индонезию, Кению, Китайскую Народную Республику, Колумбию, Мадагаскар, Малайзию, Мексику, Мозамбик, Панаму, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Таиланд, Того и Филиппины (ССАМЛР-XXII, п. 17.1), о которых известно, что они заинтересованы в промысле или торговле видами *Dissostichus*. На совещании присутствовали Индонезия и Мозамбик.

1.6 Список участников приводится в Приложении 1. Список представленных на совещании документов приводится в Приложении 2.

1.7 Председатель приветствовал все страны-члены и присутствующих наблюдателей, особенно Маврикий, присутствовавший в качестве нового Присоединившегося Государства.

1.8 Председатель отметил, что АНТКОМ уже давно сотрудничает с правительством Австралии (Депозитарием Конвенции), правительством штата Тасмания и администрацией Хобарта. Комиссия с нетерпением ожидала очередного совещания, предвкушая теплый прием и гостеприимство, которое всем так нравится.

1.9 С большим сожалением Председатель сообщил странам-членам о скоропостижной кончине в ноябре прошлого года Барбары Кайл из «Heritage Tours», а также о кончине в июне этого года премьеры Тасмании Джима Бэйкона. Барбара Кайл, которая более 20 лет предоставляла туристические услуги делегатам АНТКОМа, и Джим Бэйкон, бывший рьяным сторонником АНТКОМа в течение всего времени его пребывания на посту, были хорошими друзьями многих из тех, кто занят в АНТКОМе, и их будет очень не хватать. Все страны-члены выразили свои соболезнования семьям почивших.

1.10 Затем Председатель представил уважаемого г-на Уильяма Кокса, лейтенант-губернатора Тасмании.

1.11 У. Кокс был рад приветствовать делегатов в Хобарте и Тасмании. В своей речи он сказал, что АНТКОМ является примером передовой международной практики в том, что касается ответственности за управление большими океанскими акваториями и находящимися в них ресурсами дикой природы. Широко известный своим новаторским мышлением и прогрессивными мерами по сохранению, АНТКОМ, возможно, сделал гораздо больше, чем другие, подобные ему организации в области развития науки об устойчивом управлении и совмещении принципа сохранения с принципом рационального использования.

1.12 У. Кокс сказал, что более чем 20-летняя история АНТКОМа является наглядной демонстрацией того, с каким успехом он разрешал юридические и научные проблемы, с которыми он сталкивался в своей работе по обеспечению достижения целей Конвенции. АНТКОМ первым применил экосистемный и предохранительный подход, и весь мир смог многому у него научиться в области реализации этих принципов как в практическом, так и в законодательном плане. Яркими примерами достижений Комиссии могут служить ее дальновидные научно-исследовательские программы, ее соглашения о предохранительных ограничениях на вылов, ее общий подход к новым и поисковым промыслам и предпринимаемые ею различные шаги по решению глобальной проблемы незаконного, нерегулируемого и нерегистрируемого (ННН) промысла. Достойными внимания примерами являются также положительные усилия по борьбе с ННН промыслом и побочной смертностью морских птиц в зоне действия Конвенции, а также учреждение Системы документации уловов в целях мониторинга торговли клякачом.

1.13 Далее У. Кокс отметил, что гибкость АНТКОМа при решении вышеупомянутых вопросов создала прочную основу для работы в будущем. Среди самых заметных продолжающихся программ – разработка электронного варианта системы документации торговли клякачом, экспериментальное исследование по оценке централизованной системы мониторинга судов и рассмотрение плана действий этой организации в отношении ННН промысла. Еще одной важной инициативой является создание на вебсайте учебного пакета.

1.14 Договаривающиеся Стороны АНТКОМа могут предложить мировой общественности свои обширные организационные и научные знания, а также ответственность, которую они несут в рамках этой организации за большой объем очень важных данных по ресурсам Южного океана. И это правильно, что работа АНТКОМа, как и многих других находящихся в Тасмании антарктических организаций, является крупным вкладом в совместную научную работу, которой характеризуется Система Договора об Антарктике. Наряду с КОМНАП, возможно, Секретариатом АСАР и Антарктическим СРС при местном университете, АНТКОМ очень ценится в Тасмании как организация, обладающая большим потенциалом в области просвещения по вопросам, связанным с Антарктикой.

1.15 У. Коке пожелал Комиссии продуктивной и удачной серии совещаний.